



# သံဂုဏ်ကီဂဏညီကာရာ International Karen Organisation

Asia Pacific Region

European Region

US/Canada Region

## ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး (ကောအဲန်ယူ) ဥက္ကဋ္ဌ ဗိုလ်ချုပ်ကြီးမူတူးစေးဖိုးထံသို့ အိတ်ဖွင့် ပေးစာ။

အာရှလမ်းမဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကိုတက်ရောက်ခြင်းသည် မြန်မာအစိုးရကျင့်သုံးသော အင်အားသုံးခြင်း၊ အတင်းအဓမ္မ  
မြေယာသိမ်းယူခြင်းနှင့် လူထုအားအတင်းအဓမ္မအိုးပစ်အိမ်ပစ်နေရာပြောင်းရွှေ့စေခြင်း တို့ကို တရားဝင်အသိအမှတ်  
ပြုလက်ခံလိုက်ခြင်းသာဖြစ်သည်။

ဩဂုတ်လ ၂၉ ရက်၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်

သို့  
ဗိုလ်ချုပ်ကြီးမူတူးစေးဖိုး  
ဥက္ကဋ္ဌ၊ ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး

ဩဂုတ်လ (၃၀) ရက်နေ့တွင်ကျင်းပမည့် မြဝတီနှင့်ကျောက်ရိတ်မြို့တို့ကိုဆက်သွယ်ထားသော အာရှလမ်းမကြီး (၁)  
[AH1] ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကိုတက်ရောက်ရန် သိန်းစိန်အရပ်သားအစိုးရမှ ဥက္ကဋ္ဌကြီးအား အထူးဧည့်သည်တော်အဖြစ်  
ဖိတ်ကြားသည်ကိုကြားသိရသည့်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့နိုင်ငံတကာကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး (IKO) အနေဖြင့် စိုးရိမ်  
ပူပန်မှုများစွာဖြစ်ရသည်။

ယခုအချိန်သည် ငြိမ်းချမ်းရေးတည်ဆောက်သောကာလဖြစ်နေသော်ငြားလည်း ယခုအာရှလမ်းမဖွင့်ပွဲကို ကျင်းပပြု  
လုပ်နိုင်ရန် လွန်ခဲ့သောလက ဒီမိုကရေစီအကျိုးပြုကရင်အမျိုးသားတပ်မတော် (DKBA) အပေါ် အစိုးရတပ်များက ထိုး  
စစ်များဆင်ခဲ့သည်။ ထိုထိုးစစ်များကြောင့် ပြည်သူလူထု (၁၀၀၀) ကျော်ကို အိုးပစ်အိမ်ပစ်ထွက်ပြေးခဲ့ရသည်။

ဤအာရှလမ်းမစီမံကိန်းကို ထောက်ခံလိုက်ခြင်းသည် မြန်မာအစိုးရ၏ သွေးကွဲဖြိုခွဲပြီးအနိုင်ယူသိမ်းပိုက်ခြင်းမဟာ  
ဗျူဟာလှည့်ကွက်ထဲသို့ ဝင်လိုက်ခြင်းသာဖြစ်ပြီး ကရင်လက်နက်ကိုင်အားလုံးသင့်မြတ်စည်းလုံးရေးကို ဖျက်လိုဖျက်  
ဆီးရာရောက်ကာ ကရင်တစ်မျိုးသားလုံးမျှော်လင့်တောင့်တနေသောကိုယ်ပိုင်ပြဌာန်းခွင့်ကို ရိုက်ချိုးလိုက်ခြင်းသာဖြစ်  
သည်။ သို့ဖြစ်၍ ဖွံ့ဖြိုးရေးစီမံကိန်းအမည်ခံ၍ စစ်အင်အားတိုးချဲ့ကာ ကရင်လူမျိုးတို့၏မြေယာနယ်နိမိတ်နှင့် သယံ  
ဇာတအရင်းအမြစ်များကိုထိန်းချုပ်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ချက်ရှိရှိလုပ်ဆောင်နေသောအစိုးရ၏အစီအစဉ်ကို မားမား  
မတ်မတ်ရပ်တည်ဆန့်ကျင်သွားရန် ဥက္ကဋ္ဌကြီးအားတိုက်တွန်းပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌကြီးသဘောတူဆုပ်ကိုင်ထားသော "သွေးမြေတစ်စက်မျှမကျသည့်နိုင်ငံရေးတိုက်ပွဲကိုတိုက်ရန်" ဟူသောမူကို စွဲကိုင်လိုက်နာသည်ဆိုလျှင် ယခုပြုလုပ်မည့် "သွေးစွန်းသောအာရှလမ်းမ" ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကို တက်ရောက်ပါဝင်ခြင်းလုံးဝမပြုသင့်ပါ။

ကရင်ပြည်နယ်အတွင်း ယခုအာရှလမ်းမကြီးစီမံကိန်းကိုလုပ်ဆောင်ခဲ့စဉ်တစ်လျှောက်စီမံကိန်းနှင့်အတူ မြေယာသိမ်းယူခြင်း၊ အဂတိလိုက်စားမှုများပြည့်နှက်နေသောသဘာဝအရင်းအမြစ်များထုတ်ယူခြင်း၊ အတင်းအဓမ္မစေခိုင်းခြင်း၊ စစ်တပ်တိုးချဲ့ခြင်းနှင့် အကြမ်းဖက်မှုများစွာလိုက်ပါဖြစ်ပွားသည်။ လက်နက်ကိုင်ပဋိပက္ခများကြောင့် စီမံကိန်းနှောင့်နှေးခဲ့ပြီး (၂၀၁၂) ခုနှစ် ကေအဲန်ယူနှင့်အစိုးရအကြား နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ပဏာမအဆင့်အပစ်ခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူညီမှုပြုလုပ်ပြီးနောက်ပိုင်း အစိုးရနှင့်အချို့သောကေအဲန်ယူခေါင်းဆောင် (သို့မဟုတ်) အချို့သောကေအဲန်ယူအစုအဖွဲ့တို့အကြားပြုလုပ်သောလျှို့ဝှက်အပေးအယူများဖြင့် စီမံကိန်းပြန်လည်စတင်ခဲ့သည်။ မြဝတီနှင့်ကော့ကရိတ်မြို့ကို ဆက်သွယ်ထားသောလမ်းသစ်သည် အာရှလမ်းမကြီး (၁) တစ်ခုလုံး၏ပထမအပိုင်းဖြစ်၍ ထိုင်းအစိုးရမှငွေကြေးပံ့ပိုးပေးကာ ပွင့်လင်းမြင်သာမှုတစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲ စီမံကိန်းကိုပြုလုပ်ပြီးစီးခဲ့သည်။ အာရှလမ်းမကြီး (၁) စီမံကိန်းတစ်ခုလုံးကိုမူ ကမ္ဘာ့ဘဏ်နှင့်ဂျပန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအေဂျင်စီ (JICA) တို့ကငွေကြေးပံ့ပိုးပေးထားသည်။

ယာယီအပစ်ခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူညီမှုများပြုလုပ်ပြီး ဖွံ့ဖြိုးရေးစီမံကိန်းနှင့် စစ်အင်အားတိုးချဲ့ချထားခြင်းမှဆင့်တိုင်းရင်းသားနယ်မြေများအတွင်း အစိုးရ၏ထိန်းချုပ်လွှမ်းမိုးမှုအာဏာတိုးချဲ့နိုင်ရန်ပြုလုပ်ခြင်းသည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ထပ်ကာတလဲလဲမြင်နေရသောအရာဖြစ်ပြီး ယခုအာရှလမ်းမစီမံကိန်းသည်လည်း ထိုလမ်းကြောင်းနောက်လိုက်နေသည်ကိုတွေ့ရသည်။

အာရှလမ်းမကြီးကယူဆောင်ပေးလာမည့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးမှ ဒေါ်လာသန်းထောင်နှင့်ချီသော အကျိုးအမြတ်များသည် ထိုင်းကုမ္ပဏီနှင့်မြန်မာအစိုးရကိုပိုမိုချမ်းသာကြွယ်ဝလာစေမည်ဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းစစ်တပ်၏အုပ်ချုပ်ချယ်လှယ်မှုစနစ်ကို ပိုမိုတောင့်တင်းခိုင်မာလာစေမည်သည်။ အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေခံစားခွင့်၌ ကရင်လူထုအတွက် အာမခံချက်တစ်စုံတစ်ရာမရှိသောကြောင့် ကရင်လူထုမှာမူ မျော်လင့်ချက်မဲ့သောအနေအထားတွင်ရှိကာ အကျိုးအမြတ်တစ်စုံတစ်ရာရရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပါ။ လမ်းဆောက်လုပ်ရေးစီမံကိန်းများသည် ကျေးလက်နေလူထုအတွက် အကျိုးအမြတ်များစွာယူဆောင်လာနိုင်စွမ်းရှိပါသည်။ သို့သော် ပြည့်စုံသောငြိမ်းချမ်းရေးသဘောတူညီမှုများရရှိပြီးနောက်၊ နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲမှတစ်ဆင့် စီမံခန့်ခွဲထိန်းချုပ်မှုနှင့် အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေခံစားခွင့်များအတွက် အာမခံချက်များရရှိပြီးသည့်အပြင်၊ ဗဟိုထိန်းချုပ်မှုလျော့ချသောပြည်ထောင်စုအုပ်ချုပ်ရေးစနစ်ကိုရရှိပြီးနောက်ပိုင်း ဒီမိုကရေစီစနစ်နှင့်အညီပွင့်လင်းမြင်သာစွာစီမံကိန်းကို အကောင်အထည်ဖော်မှသာ အဆိုပါအကျိုးအမြတ်များကိုရရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

ယခုအနေအထားတွင် အာရှလမ်းမစီမံကိန်းကို ဥက္ကဋ္ဌကြီးမှ ထောက်ခံမှု ပြုမည်ဆိုပါက ဥက္ကဋ္ဌကြီးသည် ကရင်လူထု၏ဘဝကောင်းစားရေးနှင့်မျှော်လင့်ချက်များကို ဥပက္ခာပြုလိုက်ခြင်းသာဖြစ်သည်။

**ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး ဥက္ကဋ္ဌနှင့်အကြီးအကဲခေါင်းဆောင်များအတွက် အကြံပေးချက်များ**

- 1. လာမည့်အာရှလမ်းမကြီးဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကို တက်ရောက်ခြင်းမပြုပါရန်။

2. ဖွံ့ဖြိုးရေးစီမံကိန်းအမည်ခံ၍ စစ်အင်အားတိုးချဲ့ကာ ကရင်လူမျိုးတို့၏မြေယာနယ်နိမိတ်ကိုထိန်းချုပ်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ချက်ရှိရှိ လုပ်ဆောင်နေသော အစိုးရ၏အစီအစဉ်ကို မားမားမတ်မတ် ရပ်တည်ဆန့်ကျင်သွားပါရန်။
3. လက်ရှိငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင် အာရှလမ်းမကြီးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိန်းချုပ်ရေး၊ ကောင်းမွန်သောအုပ်ချုပ်မှုရှိရေးနှင့် အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေခံစားရေးတို့နှင့်ပတ်သက်ပြီး နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲများမှတစ်ဆင့် အာမခံချက်များရရှိအောင်ဆောင်ရွက်ပါရန်။
4. လက်ရှိငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင် အစိုးရမှ ကေအဲန်ယူမြေယာပေါ်လစီကို အသိအမှတ်ပြုပေးခြင်းအပါအဝင် ဒေသခံလူထုများ ၎င်းတို့ပိုင်မြေယာနှင့်သဘာဝသံယာဇာတအပေါ် စီမံခန့်ခွဲထိန်းချုပ်နိုင်သောအခွင့်အရေးရရှိရန်အတွက် အစိုးရအသိအမှတ်ပြုကာ အာမခံချက်ပေးအောင်ဆောင်ရွက်ပါရန်။
5. ဆောက်လုပ်ရေးစားချုပ်၊ ငွေရေးကြေးရေး (ဘဏ္ဍာငွေ) နှင့်ပတ်သက်သည့်ပေးဆောင်မှု (အသုံးအစွဲ)၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့်လူမှုရေးဆိုင်ရာပေါ်ထိခိုက်မှုလေ့လာချက်ရလဒ်များအပါအဝင် အာရှလမ်းမစီမံကိန်းနှင့်ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့်အချက်အလက်အားလုံးကို လူထုအားလူသိရှင်ကြားချပြပါရန်။
6. ကရင်ပြည်နယ်အတွင်းရှေ့ဆက်ဆောက်လုပ်မည့် အာရှလမ်းမ (၁) စီမံကိန်းအပြင် ၎င်းနှင့်ဆက်နွှယ်သော အခြားလမ်းစီမံကိန်းများအတွက် ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့်ပဋိပက္ခဆိုင်ရာဆန်းစစ်လေ့လာချက်များပြုလုပ်နိုင်ရန်၊ ဒေသခံလူထုအတွက် ဦးစားပေးဆောင်ရွက်ရမည့်လိုအပ်ချက်များကိုလည်းအခြေခံပြီး အဆိုပါအာရှလမ်းမ (၁) စီမံကိန်းကို စီမံကွပ်ကဲပေးနိုင်မည့်အုပ်ချုပ်ရေးစီမံချက်ကို ရေးဆွဲနိုင်ရန်၊ စသည့်အချက်များကိုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ကရင်လူမှုအဖွဲ့အစည်းနှင့် ကရင်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့များကို ထိတွေ့တွေ့ဆုံကာ အဓိပ္ပါယ်ပြည့်စုံသောဆွေးနွေးမှုများပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ပါရန်။
7. အကြီးစားဖွံ့ဖြိုးရေးစီမံကိန်းများအစား စစ်မှန်သောငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် အာဏာကန့်သန့်ခွဲဝေသည့် ဒီမိုကရေစီပြည်ထောင်စုအုပ်ချုပ်ရေးစနစ်ရရှိနိုင်ရေးကို ဦးစားပေးဆောင်ရွက်ပါရန်။
8. ကရင်လူထုတစ်ရပ်လုံး၏ နိုင်ငံရေးမျှော်မှန်းချက်ကို အမှန်တကယ် ကိုယ်စားပြုပါရန် လေးစားစွာ အကြံပြုအပ်ပါသည်။

**တည်ကြည်လေးနက်စွာဖြင့်၊  
ဗဟိုအလုပ်အမှုဆောင်ကော်မတီ၊  
နိုင်ငံတကာကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး။**